

F. 97 — 949

[S - C - 97/64]

Arrêté royal autorisant le Ministre du Gouvernement wallon ayant le développement rural dans ses attributions, ainsi que certains agents de l'Office wallon de Développement rural, à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'article 8, alinéa 1er, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, modifié par la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-Carrefour de la sécurité sociale, dispose que le Roi peut, après avis de la Commission de la protection de la vie privée et par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, autoriser les autorités publiques visées à l'article 5 à utiliser le numéro d'identification dans les limites et aux fins qu'il détermine.

Le projet d'arrêté que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté vise à réaliser l'exécution de la disposition légale susmentionnée en ce qui concerne l'Office wallon de Développement rural.

Le numéro d'identification des personnes inscrites au Registre national des personnes physiques ne peut être utilisé qu'à seule fin de leur identification dans les fichiers, répertoires et dossiers tenus par les autorités reprises à l'article 1er de l'arrêté royal en projet.

L'utilisation du numéro d'identification constitue le seul moyen d'éviter que des personnes soient répertoriées de multiples fois sous des formes diverses.

Cet arrêté poursuit plusieurs objectifs : d'une part, arriver à un fonctionnement idéal de l'Office wallon de Développement rural et d'autre part, permettre l'introduction d'un contrôle plus efficace.

Afin de garantir la confidentialité des informations collectées, l'accès à la banque de données sera organisé via des terminaux utilisés exclusivement par les agents de l'Office wallon de Développement rural désignés par ou en vertu de l'arrêté d'autorisation.

Lorsque l'accès se fera via un ordinateur ou un serveur, il sera sécurisé par un code détenu exclusivement par les agents de l'Office wallon de Développement rural désignés à cet effet.

Il a été tenu compte des observations formulées par le Conseil d'Etat dans son avis émis le 17 juillet 1996.

Commentaire des articles.

Article 1^{er}. Les personnes autorisées pourront faire usage du numéro d'identification du Registre national dans les limites de leurs attributions et aux fins fixées par les articles 3 et 4.

Il doit s'agir de désignations fonctionnelles basées sur les besoins inhérents à l'exercice de certaines missions et qui sont effectuées dans les limites des compétences respectives justifiant l'utilisation du numéro d'identification du Registre national.

L'autorisation de faire usage du numéro d'identification n'est, dès lors, en aucun cas accordée inconditionnellement, mais uniquement dans les conditions, dans les limites et dans la perspective des objectifs fixés dans les articles ci-après du projet d'arrêté.

En désignant les fonctionnaires qui auront la faculté d'utiliser le numéro d'identification du Registre national, l'Administrateur général de l'Office wallon de Développement rural devra avoir égard, non seulement à l'intérêt du service, mais aussi et surtout aux intérêts des personnes auxquelles les informations enregistrées au Registre national sont relatives et au droit qu'ont ces personnes de voir ces informations utilisées avec discrétion. Dès lors, le nombre de désignations sera forcément limité.

Art. 3. Les personnes autorisées pourront faire usage du numéro d'identification du Registre national dans leurs fichiers et répertoires, exclusivement à des fins d'identification.

N. 97 — 949

[S - C - 97/64]

Koninklijk besluit waarbij aan de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheid de plattelandsontwikkeling behoort, alsmede aan sommige personeelsleden van de "Office wallon de Développement rural" machtiging wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Artikel 8, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid, bepaalt dat de Koning, na advies van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en bij in Ministerraad overlegd besluit, de in artikel 5 bedoelde openbare overheden kan machtigen om het identificatienummer te gebruiken binnen de grenzen en voor de doeleinden door Hem bepaald.

Het ontwerp van besluit dat wij de eer hebben aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen strekt ertoe de uitvoering te realiseren van de bovengenoemde wettelijke bepaling met betrekking tot de "Office wallon de Développement rural".

Het identificatienummer van de personen die in het Rijksregister van de natuurlijke personen zijn ingeschreven mag enkel worden gebruikt voor hun identificatie in de bestanden, repertoria en dossiers die door de in artikel 1 van het ontworpen koninklijk besluit vermelde overheden worden bijgehouden.

Het gebruik van het identificatienummer vormt het enige middel om te vermijden dat personen herhaaldelijk op verschillende wijzen in het register zouden worden opgenomen.

Dit besluit beoogt verscheidene doeleinden : tot een ideale werking van de "Office wallon de Développement rural" te komen enerzijds en een efficiëntere controle in te voeren anderzijds.

Teneinde het vertrouwelijke karakter van de ingezamelde informatiegegevens te waarborgen, wordt de toegang tot de gegevensbank georganiseerd via terminals die uitsluitend worden gebruikt door de ambtenaren van de "Office wallon de Développement rural" die door of krachtens het machtigingsbesluit worden aangewezen.

Wanneer de toegang via een computer of een server gebeurt, zal deze worden beveiligd met een code die uitsluitend in handen is van de ambtenaren van de "Office wallon de Développement rural" die daartoe werden aangewezen.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State in zijn op 17 juli 1996 uitgebrachte advies.

Commentaar bij de artikelen.

Artikel 1. De gemachtigde personen zullen binnen de perken van hun bevoegdheden en voor de in de artikelen 3 en 4 bepaalde doeleinden gebruik kunnen maken van het identificatienummer van het Rijksregister.

Het moet gaan om functionele aanwijzingen gebaseerd op de behoeften die inherent zijn aan de uitvoering van sommige taken en die binnen de perken van de respectievelijke bevoegdheden gebeuren waarvoor het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister gerechtvaardigd is.

De machtiging om het identificatienummer te gebruiken wordt bijgevolg geenszins onvoorwaardelijk toegekend, maar uitsluitend onder de voorwaarden, binnen de perken en voor de doeleinden die in de hierna volgende artikelen van het ontwerp van koninklijk besluit worden bepaald.

Bij de aanwijzing van de ambtenaren die de mogelijkheid zullen hebben het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken, zal de Administrateur-generaal van de "Office wallon de Développement rural" niet alleen rekening moeten houden met het belang van de dienst maar ook en vooral met de belangen van de personen waarop de in het Rijksregister geregistreerde informatiegegevens betrekking hebben en met het recht van deze personen op een discreet gebruik van deze informatiegegevens. Bijgevolg zal het aantal aanwijzingen uiteraard beperkt zijn.

Art. 3. De gemachtigde personen zullen het identificatienummer van het Rijksregister uitsluitend voor identificatiedoeleinden kunnen gebruiken in hun bestanden en repertoria.

Art. 4. L'objectif de cet article est d'autoriser également l'utilisation du numéro d'identification du Registre national dans les relations internes, entre les autorités désignées à l'article 1er de l'arrêté en projet, et externes, lesquelles sont nécessaires uniquement à l'accomplissement des tâches de cet organisme dans les limites des dispositions légales et réglementaires déterminées dans l'arrêté royal en projet.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs,
Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

AVIS N° 31/95 DU 1^{er} DECEMBRE 1995
DE LA COMMISSION
DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

La Commission de la protection de la vie privée,

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier son article 29;

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, en particulier son article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la demande d'avis du Ministre de l'Intérieur du 4 octobre 1995, reçue à la Commission le 5 octobre 1995;

Vu le rapport de Mme N. Lepoivre;

Emet le 1^{er} décembre 1995, l'avis suivant :

I. OBSERVATIONS GENERALES :

Une division dénommée Office wallon de Développement rural a été créée, au sein du Ministère de la Région wallonne, par l'arrêté du Gouvernement wallon du 6 avril 1995, publié au *Moniteur belge* du 15 avril 1995.

L'Office wallon de Développement rural bénéficie du statut de service à gestion séparée, en vertu du décret du Conseil régional wallon du 6 avril 1995 également publié au *Moniteur belge* du 15 avril 1995.

Le projet d'arrêté royal, soumis pour avis à la Commission, est complémentaire à un projet d'arrêté royal autorisant l'accès de l'Office wallon de Développement rural aux données du Registre national.

L'autorisation d'utiliser le numéro du Registre national est sollicitée pour les mêmes personnes afin de remplir des tâches identiques à celles faisant l'objet du projet d'arrêté royal autorisant l'accès aux données du Registre national.

II. OBJET DE LA DEMANDE D'AVIS :

L'article 1^{er} du projet d'arrêté royal indique la qualité des personnes physiques habilitées à utiliser le numéro d'identification du Registre national.

L'article 2 précise que la liste nominative des utilisateurs est établie et transmise annuellement à la Commission.

L'article 3 renseigne, en son alinéa premier, sur les tâches pour lesquelles l'utilisation du numéro d'identification du Registre national est demandée.

L'article 3, alinéa 2, et l'article 4 mentionnent les limites dans lesquelles le numéro d'identification pourra être utilisé.

III. BASE LEGALE :

A. Loi du 8 août 1983 :

Des limitations sont imposées par cette loi quant aux personnes et organismes pouvant utiliser le numéro du Registre national.

Ces limitations sont liées à la qualité des organismes et des personnes (voyez en ce sens, les articles 5 et 8 de la loi précitée).

L'Office wallon de Développement rural peut être autorisé à utiliser le numéro d'identification du Registre national en application de l'article 8 de la loi du 8 août 1983, en tant qu'autorité publique.

Art. 4. Dit artikel wil ook machtiging verlenen voor het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister in de interne betrekkingen tussen de in artikel 1 van het ontwerp van besluit aangewezen overheden en externe betrekkingen welke uitsluitend noodzakelijk zijn voor de uitvoering van de taken van deze instelling binnen de perken van de wettelijke en reglementaire bepalingen die in het ontworpen koninklijk besluit worden vastgesteld.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars,
De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

ADVIES NR. 31/95 VAN 1 DECEMBER 1995
VAN DE COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING
VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid artikel 29;

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid artikel 8, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op de adviesaanvraag van 4 oktober 1995 van de Minister van Binnenlandse Zaken, door de Commissie ontvangen op 5 oktober 1995;

Gelet op het verslag van Mevr. N. Lepoivre,

Brengt op 1 december 1995 het volgende advies uit :

I. ALGEMENE BEDENKINGEN :

Bij besluit van 6 april 1995 van de Waalse Regering, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1995, werd bekendgemaakt dat een Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling opgericht is, in de schoot van het Ministerie van het Waalse Gewest.

Op grond van het decreet van 6 april 1995 van de Waalse Gewestraad, eveneens bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 15 april 1995, wordt aan de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling het statuut van dienst met afzonderlijk beheer toegekend.

Het ontwerp van koninklijk besluit dat aan de Commissie ter advies wordt voorgelegd, is een aanvulling bij een ontwerp van koninklijk besluit, waarbij aan de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling toegang tot de gegevens van het Rijksregister wordt verleend.

De machtiging om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken wordt gevraagd voor dezelfde personen voor het vervullen van dezelfde taken als die welke het voorwerp uitmaken van het ontwerp van koninklijk besluit dat toegang tot de informatiegoegevens van het Rijksregister verleent.

II. VOORWERP VAN DE ADVIESAANVRAAG :

Artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit bepaalt de hoedanigheid van de natuurlijke personen die gemachtigd worden het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken.

Artikel 2 preciseert dat de nominatieve lijst van de gebruikers jaarlijks en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie wordt toegezonden.

Artikel 3, eerste lid, bepaalt de taken voor dewelke het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister wordt gevraagd.

Artikel 3, tweede lid, en artikel 4 bepalen de beperkingen waarbinnen het identificatienummer gebruikt moet worden.

III. WETTELIJKE BASIS :

A. Wet van 8 augustus 1983 :

Deze wet legt beperkingen op inzake de personen en instellingen die gemachtigd worden het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken.

Deze beperkingen houden verband met de hoedanigheid van de instellingen en personen (zie in die zin artikelen 5 en 8 van voornoemde wet).

De Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling kan bijgevoegd gemachtigd worden het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken in toepassing van artikel 8 van de wet van 8 augustus 1983, als een openbare overheid.

B. Loi du 8 décembre 1992 :

Le numéro d'identification du Registre national est une donnée à caractère personnel au sens de l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992.

Cette loi, qui pose les principes généraux en matière de protection de la vie privée, est applicable à toutes les banques de données à caractère personnel (voyez Doc. Parl. Chambre, sess. extr., 1991-92 — n° 413/12, p. 5).

La loi du 8 décembre 1992 n'autorise les traitements de données à caractère personnel que pour des "finalités déterminées et légitimes" et précise que les données "doivent être adéquates, pertinentes et non excessives par rapport à ces finalités." (voyez en ce sens, l'article 5 de cette loi).

La Commission doit donc examiner si les finalités, pour lesquelles l'Office wallon de Développement rural demande de pouvoir utiliser le numéro d'identification du Registre national, sont "déterminées et légitimes" et, en cas de réponse affirmative, si le numéro constitue une donnée "adéquate, pertinente et non excessive" par rapport à ces finalités.

IV. EXAMEN DES FINALITES DU PROJET D'ARRETE ROYAL :**A. Objet de la demande :**

L'Office wallon de Développement rural demande de pouvoir utiliser le numéro du Registre national à la seule fin d'identification dans ses fichiers, répertoires et dossiers des personnes physiques pour l'accomplissement des tâches qui relèvent des opérations de remembrement des biens ruraux.

B. Justification de la demande d'accès au Registre national :

L'Office wallon de Développement rural justifie sa demande par le souci d'arriver à un fonctionnement "idéal" de ses services et de pouvoir exercer un contrôle plus efficace.

L'utilisation du numéro est, selon l'Office, le seul moyen d'éviter qu'une même personne soit répertoriée de multiples fois sous des formes diverses.

C. Position de la Commission :

Les tâches pour lesquelles l'Office wallon de Développement rural demande de pouvoir utiliser le numéro d'identification du Registre national poursuivent des finalités "déterminées et légitimes" au sens de l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992, notamment dans la mesure où elles font partie de la mission d'intérêt général qui a été confiée à ce service.

Le numéro d'identification est une donnée "adéquate, pertinente et non excessive" par rapport à ces finalités.

En effet, l'utilisation de cet identifiant facilitera la tâche de l'Office en lui permettant une identification plus sûre et plus efficace des personnes dont les biens pourraient faire l'objet d'une opération de remembrement.

L'utilisation du numéro d'identification du Registre national pour les finalités mentionnées dans le projet d'arrêté royal n'enfreint pas le principe de proportionnalité entre la recherche de l'intérêt général et l'ingérence acceptable dans la vie privée des individus, principe énoncé à l'article 5 de la loi du 8 décembre 1992.

V. DESIGNATION DES TITULAIRES AUTORISES A UTILISER LE NUMERO D'IDENTIFICATION DU REGISTRE NATIONAL :

L'article 1^{er} du projet d'arrêté royal réserve le droit d'utiliser le numéro d'identification du Registre national :

- 1° au Ministre du Gouvernement wallon qui a le développement rural dans ses attributions;
- 2° à l'Administrateur général de l'Office wallon de Développement rural;
- 3° aux fonctionnaires de niveau 1 désignés par l'Administrateur général.

La limitation du nombre d'utilisateurs du numéro d'identification du Registre national telle qu'indiquée à l'article 1^{er} du projet d'arrêté royal et précisée dans le rapport au Roi, paraît satisfaisante.

L'utilisation du numéro par des fonctionnaires nommément désignés répond au souci, maintes fois exprimé par la Commission, de circonscrire les risques de divulgation et de banalisation du numéro du Registre national.

Le rapport au Roi précise également les conditions et modalités dans lesquelles le numéro pourra être utilisé. Seuls les fonctionnaires de niveau 1 chargés d'une mission spécifique requérant son utilisation, seront désignés et selon le rapport au Roi, l'accès au numéro par

B. Wet van 8 december 1992 :

Het identificatienummer van het Rijksregister is een persoonsgegeven in de zin van artikel 5 van de wet van 8 december 1992.

Deze wet, die de algemene beginselen inzake de bescherming van de persoonlijke levenssfeer vastlegt, geldt voor alle persoonsgebonden gegevensbanken (zie Parl. St., Kamer, B.Z., 1991-92, nr. 413/12, p. 5).

Op grond van de wet van 8 december 1992 mogen de persoonsgegevens slechts worden verwerkt voor "duidelijk omschreven en wettige doeleinden" en "dienen de gegevens, uitgaande van die doeleinden, toereikend, ter zake dienend en niet overmatig te zijn" (zie in die zin artikel 5 van deze wet).

De Commissie dient dan ook na te gaan of de doeleinden, die het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister door de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling rechtvaardigen, "duidelijk omschreven en wettig" zijn en, indien dit het geval is, of het identificatienummer, uitgaande van die doeleinden, een "toereikend, ter zake dienend en niet overmatig" gegeven is.

IV. ONDERZOEK VAN DE DOELEINDEN VAN HET ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT :**A. Voorwerp van de aanvraag :**

De Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling vraagt het identificatienummer van het Rijksregister te mogen gebruiken, enkel met het oog op de identificatie van natuurlijke personen die in haar bestanden, repertoria en dossiers worden bijgehouden voor het vervullen van taken in verband met de ruilverkavelingsoperaties van landeigendommen.

B. Rechtvaardiging van de aanvraag tot toegang tot het Rijksregister :

De Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling motiveert haar aanvraag met de zorg tegemoet te komen aan een "ideale" werking van haar diensten enerzijds en de uitvoering van een efficiëntere controle anderzijds.

Het gebruik van het identificatienummer vormt volgens de Dienst het enige middel om te vermijden dat eenzelfde persoon herhaaldelijk op verschillende wijzen in het register zou worden opgenomen.

C. Standpunt van de Commissie :

De Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling vraagt het identificatienummer van het Rijksregister te mogen gebruiken voor het vervullen van taken waarvan de doeleinden "duidelijk omschreven en wettig" zijn in de zin van artikel 5 van de wet van 8 december 1992, voor zover zij deel uitmaken van een opdracht van algemeen belang die aan die dienst werd toebedeeld.

Het identificatienummer van het Rijksregister is, uitgaande van die doeleinden, een "toereikend, ter zake dienend en niet overmatig gegeven".

Het gebruik van dit identificatienummer zal namelijk de taak van de Dienst vergemakkelijken aangezien het hem een meer nauwkeurige en meer betrouwbare identificatie mogelijk maakt van de personen wier goederen het voorwerp zouden kunnen uitmaken van een ruilverkavelingsoperatie.

Het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister voor de in het ontwerp van koninklijk besluit geformuleerde doeleinden, doet geen afbreuk aan het proportionaliteitsbeginsel tussen het zoeken van het algemeen belang en een aanvaardbare inmenging in het privé-leven van de individuen, beginsel dat omschreven is in artikel 5 van de wet van 8 december 1992.

V. AANWIJZING DER TITULARISSEN DIE GEMACHTIGD ZIJN HET IDENTIFICATIENUMMER VAN HET RIJKSREGISTER TE GEBRUIKEN :

In artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit wordt de machtiging voor het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister verleend :

- 1° aan de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheden de plattelandsontwikkeling behoort;
- 2° aan de Administrateur-generaal van de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling;
- 3° aan de ambtenaren van niveau 1 die daartoe door de Administrateur-generaal worden aangewezen.

De beperking van het aantal gebruikers van het identificatienummer van het Rijksregister, zoals opgesomd in artikel 1 van het ontwerp van koninklijk besluit en gepreciseerd in het verslag aan de Koning, lijkt bevredigend.

Het gebruik van het identificatienummer door ambtenaren met name aangewezen, beantwoordt aan de bezorgdheid, die de Commissie meermaals heeft uitgedrukt, om de risico's op de onthulling en de banalisering van het identificatienummer van het Rijksregister te beperken.

Het verslag aan de Koning preciseert eveneens onder welke voorwaarden en op welke wijze het identificatienummer zal mogen worden gebruikt. Enkel de ambtenaren van niveau 1, belast met een specifieke taak die het gebruik van het nummer noodzaakt, zullen worden

l'intermédiaire d'un ordinateur ou d'un serveur sera "sécurisé par un code détenu exclusivement" par ces agents.

La Commission rappelle que, dans la mesure où le projet d'arrêté royal n'autorise l'utilisation du numéro qu'aux fonctionnaires de niveau 1, seuls ces fonctionnaires seront admis à s'en servir. Ils ne pourront déléguer cette autorisation à d'autres agents.

Il serait donc peut-être préférable de remplacer ce système basé sur le grade du fonctionnaire par un système de désignations fondé sur la fonction réellement exercée par l'agent au sein de l'Office, ce qui répondrait, sans doute mieux, à la pratique administrative.

La Commission souhaite que les futurs utilisateurs du Registre national signent un document insistant sur leur obligation d'en assurer la sécurité et la confidentialité.

Elle constate avec satisfaction que la liste des fonctionnaires habilités à utiliser le numéro d'identification du Registre national sera dressée annuellement et lui sera transmise suivant la même périodicité.

VI. CONDITIONS D'UTILISATION DU NUMERO D'IDENTIFICATION DU REGISTRE NATIONAL :

L'Office wallon de Développement rural demande de pouvoir utiliser le numéro d'identification des personnes physiques :

- 1° pour les besoins de sa gestion interne;
- 2° dans ses relations avec :

- a) le titulaire de ce numéro ou son représentant légal;
- b) certaines autorités publiques et organismes qui ont eux-mêmes déjà l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national (voyez l'article 4 du projet).

La Commission prend acte de l'interdiction de reproduction du numéro du Registre national sur des documents susceptibles d'être portés à la connaissance de tiers, autres que les autorités visées par le projet d'arrêté royal (voyez, en ce sens, l'article 3, alinéa 2, du projet).

Elle ne voit pas d'inconvénient à ce que le numéro d'identification du Registre national soit utilisé par l'Office wallon de Développement rural, dans ces conditions limitativement énumérées.

Par ces motifs,
La Commission émet un avis favorable.

Le secrétaire,
(signé) J. Paul.

Le président,
(signé) P. Thomas.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 27 février 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "autorisant certaines autorités de l'Office wallon de Développement rural à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques", a donné le 17 juillet 1996 l'avis suivant :

Examen du projet Intitulé

L'intitulé ne traduit qu'imparfaitement le contenu de l'arrêté en projet. En effet, outre certains agents de l'Office wallon de Développement rural, il autorise également le ministre ayant le Développement rural dans ses attributions à utiliser le numéro d'identification.

Le texte suivant est proposé :

« Arrêté royal autorisant le ministre du Gouvernement wallon ayant le Développement rural dans ses attributions, ainsi que certains agents de l'Office wallon de Développement rural, à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques. »

Par ailleurs, dans l'ensemble du texte néerlandais du projet, les mots "de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling" doivent être remplacés par les mots "de l'Office wallon de Développement rural".

Préambule

L'alinéa 2 sera complété par les mots ", notamment l'article 2°".

aangewezen, en volgens het verslag aan de Koning zal de toegang tot het nummer via een computer of een server worden "beveiligd met een code" die uitsluitend in handen is van deze ambtenaren.

De Commissie herinnert eraan dat, in de mate waarin het ontwerp van koninklijk besluit de machtiging tot gebruik van het nummer slechts aan ambtenaren van niveau 1 verleent, enkel deze ambtenaren er gebruik van zullen mogen maken.

Zij zullen deze machtiging dus niet kunnen delegeren aan andere ambtenaren. Het zou dan ook misschien wenselijk zijn het systeem, afhankelijk van de graad van de ambtenaar, te vervangen door een systeem van machtigingen op grond van de functionele verdeling van de arbeid in de Dienst, heigeeen wellicht meer afgestemd is op de praktijk.

De Commissie wenst dat de toekomstige gebruikers van het Rijksregister een document zouden ondertekenen waarin de nadruk wordt gelegd op hun verplichting om de veiligheid en de vertrouwelijkheid ervan te waarborgen.

Zij stelt deze voldoening vast dat de lijst van de aangewezen ambtenaren die gemachtigd zijn het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken jaarlijks zal worden opgesteld en met dezelfde periodiciteit aan haar zal worden toegezonden.

VI. VOORWAARDEN TOT GEBRUIK VAN HET IDENTIFICATIENUMMER VAN HET RIJKSREGISTER :

De Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling wenst het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken :

- 1° voor de behoeften van haar intern beheer;
- 2° in haar betrekkingen met :

- a) de houder van dit nummer of zijn wettelijke vertegenwoordiger;
- b) andere openbare overheden en instellingen die zelf de machtiging tot gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister hebben verkregen (zie artikel 4 van het ontwerp).

De Commissie neemt nota van het verbod om het identificatienummer van het Rijksregister weer te geven op documenten die ter kennis kunnen worden gebracht van derden, andere dan de in dit ontwerp van koninklijk besluit bedoelde overheden (zie, in die zin, artikel 3, lid 2 van het ontwerp).

De Commissie heeft er geen bezwaar tegen dat de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling het identificatienummer van het Rijksregister gebruikt onder de voorwaarden die hierboven limitatief werden opgesomd.

Om deze redenen:
Brengt de Commissie een gunstig advies uit.

De secretaris,
(get.) J. Paul.

De voorzitter,
(get.) P. Thomas.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 februari 1996 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "waarbij aan sommige overheden van de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling (W.D.P.O.) machtiging wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken", heeft op 17 juli 1996 het volgend advies gegeven :

Onderzoek van het ontwerp Opschrift

Het opschrift geeft slechts gedeeltelijk de inhoud van het ontworpen besluit weer. Bovendien sommige personeelsleden van de "Office wallon de Développement rural" wordt ook aan de minister bevoegd voor plattelandsontwikkeling machtiging verleend om het identificatienummer te gebruiken.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

« Koninklijk besluit waarbij aan de minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheid de plattelandsontwikkeling behoort, alsmede aan sommige personeelsleden van de "Office wallon de Développement rural" machtiging wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken. »

Voorts moeten in het gehele ontwerp de woorden "de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling" vervangen worden door de woorden "de "Office wallon de Développement rural".

Aanhef

Het tweede lid moet worden aangevuld met de woorden " , inzonderheid artikel 2°".

Dispositif

Article 1^{er}

L'article 1^{er}, 3^o, du projet autorise les agents de l'O.W.D.R. à utiliser le numéro d'identification à la condition, notamment, d'être "tenus" de le faire dans l'exercice de leurs fonctions. Afin de préciser la nature de l'obligation en question et de justifier en quoi son accomplissement justifie l'octroi de l'autorisation, mieux vaut écrire :

« ... dans la mesure où l'utilisation du numéro d'identification est nécessaire dans l'exercice de leurs fonctions ».

La version néerlandaise de cet article devrait être rédigée en tenant compte de l'observation faite dans le texte néerlandais du présent avis.

La chambre était composée de :

MM. :

J.-J. Stryckmans, président;

Y. Kreins et P. Lienardy, conseillers d'Etat;

J. De Gavre et J. van Compernelle, assesseurs de la section de législation;

Mme J. Gielissen, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. Stryckmans.

Le rapport a été présenté par M. J. Regnier, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. M. Bauwens, référendaire adjoint.

Le greffier,
J. Gielissen.

Le président,
J.-J. Stryckmans.

19 DECEMBRE 1996. — Arrêté royal autorisant le Ministre du Gouvernement wallon ayant le développement rural dans ses attributions, ainsi que certains agents de l'Office wallon de Développement rural, à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, notamment l'article 8, modifié par la loi du 15 janvier 1990;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, notamment l'article 5;

Vu le décret du Conseil régional wallon du 6 avril 1995 dotant l'Office wallon de Développement rural du statut de service à gestion séparée, notamment l'article 2;

Vu l'avis n° 31/95 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 1^{er} décembre 1995;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de Notre Ministre de la Justice, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont autorisés à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques dans les limites, aux conditions et aux fins fixées par les articles 2 et 3 du présent arrêté :

1^o le Ministre du Gouvernement wallon qui a le Développement rural dans ses attributions;

2^o l'Administrateur général de l'Office wallon de Développement rural;

3^o les agents de l'Office wallon de Développement rural désignés nommément et par écrit à cette fin par l'Administrateur général, dans la mesure où l'utilisation du numéro d'identification est nécessaire dans l'exercice de leurs fonctions.

Art. 2. La liste des fonctionnaires désignés conformément à l'article 1^{er} est dressée annuellement et transmise suivant la même périodicité à la Commission de la protection de la vie privée.

Art. 3. Le numéro d'identification des personnes inscrites au Registre national des personnes physiques peut être utilisé par les autorités visées à l'article 1^{er} à seule fin de leur identification dans les fichiers,

Bepalend gedeelte

Artikel 1

Artikel 1, 3^o, van het ontwerp machtigt de personeelsleden van de "Office wallon de développement rural" om het identificatienummer te gebruiken, onder meer op voorwaarde dat zij "gehouden zijn" zulks te doen in de uitoefening van hun ambt. Teneinde de aard van de desbetreffende verplichting nader te bepalen en aan te geven in welk opzicht het vervuld zijn van die verplichting de toekenning van de machtiging wettigt, zou het beter zijn te schrijven :

« ... in zoverre het gebruik van het identificatienummer nodig is in de uitoefening van hun ambt ».

Aan het begin van dit artikel schrijve men "Gemachtigd worden het identificatienummer ... (voorts zoals in het ontwerp).

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

J.-J. Stryckmans, voorzitter;

Y. Kreins en P. Lienardy, staatsraden;

J. De Gavre en J. van Compernelle, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. J. Gielissen, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J.-J. Stryckmans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. Regnier, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer M. Bauwens, adjunct-referendaris.

De griffier,
J. Gielissen.

De voorzitter,
J.-J. Stryckmans.

19 DECEMBER 1996. — Koninklijk besluit waarbij aan de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheid de plattelandsonwikkeling behoort, alsmede aan sommige personeelsleden van de "Office wallon de Développement rural" machtiging wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij de wet van 15 januari 1990;

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het decreet van de Waalse Gewestraad van 6 april 1995 houdende toekenning van het statuut van dienst met afzonderlijk beheer aan de "Office wallon de Développement rural", inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies nr. 31/95 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, uitgebracht op 1 december 1995;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken binnen de perken, onder de voorwaarden en voor de doeleinden bepaald bij de artikelen 2 en 3 van dit besluit :

1^o de Minister van de Waalse Regering tot wiens bevoegdheden de plattelandsonwikkeling behoort;

2^o de Administrateur-generaal van de "Office wallon de Développement rural";

3^o de ambtenaren van de "Office wallon de Développement rural" die daartoe bij name en schriftelijk door de Administrateur-generaal worden aangewezen in zoverre het gebruik van het identificatienummer nodig is in de uitoefening van hun ambt.

Art. 2. De lijst van de overeenkomstig artikel 1 aangewezen ambtenaren wordt jaarlijks opgesteld en volgens dezelfde periodiciteit aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toegezonden.

Art. 3. Het identificatienummer van de personen die ingeschreven zijn in het Rijksregister van de natuurlijke personen mag gebruikt worden door de in artikel 1 bedoelde overheden, enkel met het oog op

répertoires et dossiers tenus exclusivement pour l'accomplissement des tâches qui relèvent des opérations de remembrement des biens ruraux.

Ce numéro ne peut être reproduit sur des documents susceptibles d'être portés à la connaissance de tiers autres que les autorités visées par le présent arrêté.

Art. 4. Outre l'utilisation réglée par l'article 3, les autorités visées à l'article 1^{er} peuvent utiliser le numéro d'identification des personnes inscrites au Registre national des personnes physiques, pour assurer l'exécution des dispositions légales et réglementaires dont elles sont chargées :

- 1° dans le cadre de leur gestion interne;
- 2° dans les relations qu'elles ont avec le titulaire de ce numéro ou avec son représentant légal;
- 3° dans leurs relations avec les autres autorités publiques et organismes qui ont eux-mêmes reçu l'autorisation visée à l'article 8 de la loi précitée du 8 août 1983 et qui agissent dans l'exercice de leurs compétences légales et réglementaires.

Cette utilisation ne peut se faire qu'à seule fin d'identification et exclusivement pour l'accomplissement des tâches définies à l'article 3.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur et Notre Ministre de la Justice sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 décembre 1996.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE
Le Ministre de la Justice,
S. DE CLERCK

hun identificatie in de bestanden, repertoria en dossiers die uitsluitend worden bijgehouden voor het vervullen van taken in verband met de ruilverkavelingsoperaties van landeigendommen.

Dit nummer mag niet worden weergegeven op documenten die ter kennis worden gebracht van derden andere dan de in dit besluit bedoelde overheden.

Art. 4. Naast het in artikel 3 geregelde gebruik, kunnen de in artikel 1 bedoelde overheden het identificatienummer van de personen die ingeschreven zijn in het Rijksregister van de natuurlijke personen gebruiken om wettelijke en reglementaire bepalingen uit te voeren waarmee ze zijn belast :

- 1° in het kader van hun intern beheer;
- 2° in hun betrekkingen met de houder van dit nummer of met zijn wettelijke vertegenwoordiger;
- 3° in hun betrekkingen met andere openbare overheden en instellingen die zelf bij artikel 8 van de voornoemde wet van 8 augustus 1983 bedoelde machtiging hebben verkregen en die optreden in de uitoefening van hun wettelijke en reglementaire bevoegdheden.

Het nummer mag alleen voor identificatiedoelinden worden gebruikt en uitsluitend voor het vervullen van de taken vermeld in artikel 3.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken en Onze Minister van Justitie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 december 1996.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE
De Minister van Justitie,
S. DE CLERCK

MINISTERE DE L'INTERIEUR

F. 97 — 950

[S - C - 97/141]

Arrêté royal autorisant le Service des Victimes de la Guerre du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à la signature de Votre Majesté tend à autoriser le Service des Victimes de la Guerre du Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement à accéder aux informations et à utiliser le numéro d'identification du Registre national.

Le fondement légal de l'arrêté en projet est constitué par les articles 5, alinéa 1^{er}, et 8 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques.

Le Service des Victimes de la Guerre souhaite obtenir l'accès au Registre national pour l'accomplissement des tâches qui lui sont imposées par les lois ci-après :

- 1° les lois coordonnées du 19 août 1921 relatives aux réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918;
- 2° la loi du 15 mars 1954 relative aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit;

3° la loi du 6 juillet 1964 étendant l'application des lois relatives aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants droit, aux conséquences de certains faits survenus sur les territoires du Congo (Léopoldville), du Rwanda et du Burundi;

4° la loi du 12 décembre 1969 créant une rente viagère en faveur des déportés de la guerre 1914-1918 et des réfractaires et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 97 — 950

[S - C - 97/141]

Koninklijk besluit tot regeling van de toegang tot de informatiegegevens en van het gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen voor de Dienst voor de Oorlogsslachtoffers van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit, waarvan wij de eer hebben het aan Uwe Majesteit ter ondertekening voor te leggen, strekt ertoe de Dienst voor de Oorlogsslachtoffers van het Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu toegang tot de informatiegegevens en gebruik van het identificatienummer van het Rijksregister te verlenen.

De rechtsgrond van het besluit wordt gevormd door de artikelen 5, eerste lid, en 8 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen.

De Dienst voor de Oorlogsslachtoffers wenst de toegang tot het Rijksregister voor het vervullen van de taken opgelegd door de volgende wetten :

- 1° de gecoördineerde wetten van 19 augustus 1921 inzake het herstel te verlenen aan burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918;
- 2° de wet van 15 maart 1954 betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden;

3° de wet van 6 juli 1964 waarbij de toepassing van de wetten betreffende de herstellpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden wordt uitgebreid tot de gevolgen van sommige feiten die zich hebben voorgedaan op het grondgebied van Kongo (Leopoldstad), van Rwanda en van Burundi;

4° de wet van 12 december 1969 tot instelling van een lijfrente ten voordele van de gedeporteerden van de oorlog 1914-1918 en van de werkweigeraars en de gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling van de oorlog 1940-1945;